

Śruba M10x35-8.8 ; Bolt  
Podkł. okr. pow.  $\Phi$  10,5 x  $\Phi$  54x3 ; Plain Washer

Nakrętka M10 ; Nut  
Podkł. spręż. 10,2 ; Spring Washer  
Podkł. okr. 10,5 ; Plain Washer

Nakrętka M12 ; Nut  
Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer  
Podkł. okr. pow.  $\Phi$  10,5 x  $\Phi$  54x3 ; Plain Washer

Nakrętka M12 ; Nut  
Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer  
Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Śruba M12x35-8.8 ; Bolt  
Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer  
Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Nakrętka M12 ; Nut  
Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer  
Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Śruba M16x45-8.8 ; Bolt  
Podkł. spręż. 16,3 ; Spring Washer  
Podkł. okr. 17 ; Plain Washer

Śruba M12x35-8.8 ; Bolt

Śruba M12x35-8.8 ; Bolt  
Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Nr katalogowy

**R/019**

Marka

**Renault Espace J66/JE od 96-10/02**



96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A

tel. +48 46 831 73 31

Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812

Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgłowe	niebieski , blue

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)







Torque settings for nuts and bolts (8.8)

M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		

**RENAULT ESPACE J66/JE**  
**96 – 10/02**  
**NO CAT.R/019**

**INSTRUKCJA MONTAŻU:**  
**FITTING INSTRUCTION:**

**ZESTAW ŚRUBOWY:**  
**FASTENING MEANS:**

	-M16x45 8.8 2szt -M12x35 8.8 7szt -M10x35 8.8 1szt		- Ø x56 5szt
	-M16 2szt -M12 7szt -M10 1szt		
	-M16 2szt -M12 7szt -M10 1szt		
	-M12 7szt -M10 1szt		

- Odkręcić koło zapasowe.
- Udrożnić technologiczne otwory w zderzaku.
- Przykręcić belkę haka A śrubami M12x35 8.8 w otworach technologicznych samochodu (pkt 2, 3, 5).
- Element C przykręcić do podłużnicy śrubą M10x35 8.8 (pkt 1) oraz do belki haka śrubami M12x35 8.8 (pkt 4).
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego śrubami M16x45 8.8.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Przykręcić plastikową osłonę.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Unscrew the spare wheel.
- The technological holes in the bumper make permeable.
- Screw the main bar A with bolts M12x35 8.8 in the technological holes of the car (point 2, 3, 5).
- Screw the elements C to the metal clamp with bolt M10x35 8.8 (point 1) and to the main bar with bolts M12x35 8.8 (point 4).
- Fix the ball and electric plate with bolts M16x45 8.8.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Screw the plastic shield.
- Connect the electric wires.



**Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy**  
**96-111 Kowiesy, Chojnata 23A**  
**tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29**  
**www.hakpol.pl**  
**POLAND**

Zaczepek kulowy do samochodu:

**RENAULT ESPACE J66/JE**  
**96 – 10/02**

Nr katalogowy **R/019**

**KARTA GWARANCYJNA**

**Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne**

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczepek kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepeku.

**Przeznaczenie**

Zaczepek kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

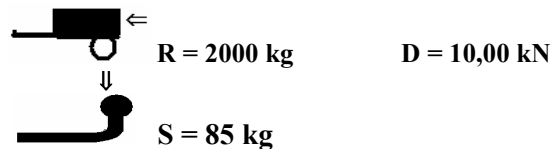
**Warunki zamontowania**

Zaczepek może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepeku.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

**WARUNKI EKSPLOATACJI.**

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepeku utrzymywać w należytych stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepekiem kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

**UWAGA**

Uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego np. w wyniku najechania, zaczepienia przeszkody, wykluczają dalszą eksploatację zaczepeku.

Uszkodzony zaczepek kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczepek kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepeku nie może przekroczyć 85 kg.

**Po zamontowaniu zaczepeku kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!**

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

Data produkcji.....-.....  
 m-c rok.

.....  
 pieczęć sprzedawcy.

**Hak jest produkowany zgodnie z wytycznymi regulaminu EKG/ONZ:**

**Nr certyfikatu zgodności: 10/09**

**10/09**